



COMMUNITY COMPASS

UNE PUBLICATION DU RÉSEAU HVTN D'ESSAIS DE VACCINS CONTRE LE VIH

LE PROBLÈME DE L'ÉTUDE **AMP**

ÉTUDE SUR LA PRÉVENTION
PAR LES ANTICORPS

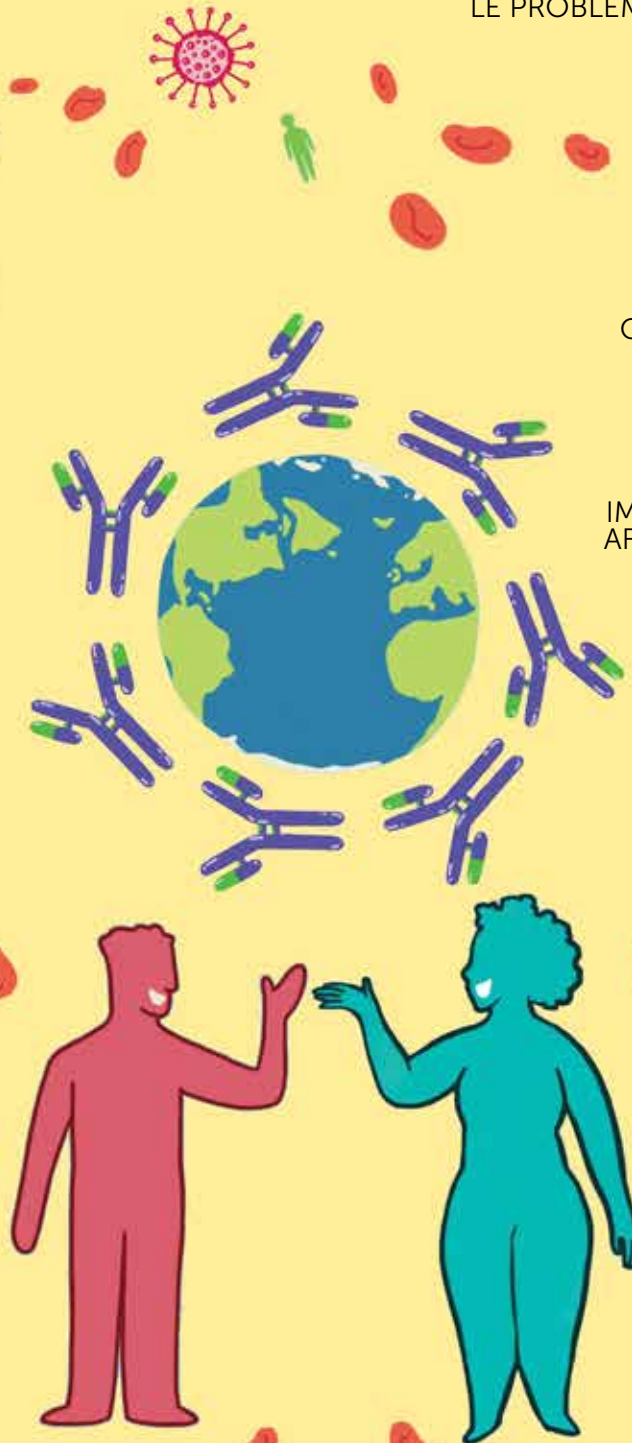
UN NOUVEL ESPOIR DANS
L'AMAZONIE PÉRUVIENNE

ENGAGEMENT
COMMUNAUTAIRE POUR L'AMP
À LIMA, AU PÉROU

VISIBILITÉ DU HVTN DANS LES
COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES

IMPLIQUER LES COMMUNAUTÉS
AFRO-AMÉRICAINES AUX ÉTATS-
UNIS LE SUD DAN

VIDÉOS ANIMÉES SUR L'AMP



LA LETTRE DU RÉDACTEUR

Bienvenue aux lecteurs du dernier numéro du magazine Community Compass publié par le Réseau d'essais sur le vaccin contre le VIH (HVTN) (anciennement connu sous le nom de CAB Bulletin). Je remercie la communauté HVTN pour son soutien lors de mon arrivée à ce poste et pour son engagement continu à l'implication des communautés mondiales dans la recherche sur la prévention du VIH. Je suis fier de pouvoir dire que je travaille avec un réseau de recherche aussi exceptionnel et avec tant de collègues et d'amis passionnés et dévoués.



Stephaun E. Wallace, *editor in chief*

Comme vous le verrez dans ce numéro, Community Compass a connu un remaniement, non seulement dans sa conception, mais aussi dans sa « teneur », afin de le rendre plus accessible à nos communautés mondiales. Nous espérons offrir un éventail de sujets et d'informations qui engloberont notre communauté HVTN à l'échelle mondiale, ainsi que des informations pertinentes provenant de nos partenaires du réseau, le cas échéant. Le magazine Community Compass du HVTN était auparavant un « bulletin » et, pour tenir compte de ces changements, nous avons adopté le terme « magazine » pour décrire cette publication à l'avenir.

Il existe de nombreuses études HVTN importantes sur le terrain et, dans ce domaine, Community Compass se concentre sur les études AMP. Ces deux études couvrent le monde entier ; ce sont des essais de pointe et novateurs qui permettront de répondre à des questions très importantes. Ces réponses peuvent conduire non seulement à une recherche élargie sur la manière dont les anticorps peuvent être utilisés pour lutter contre le VIH, mais aussi à découvrir de nouvelles voies qui contribueront au développement d'un vaccin contre le VIH.

Nous considérons que le meilleur, c'est quand nous entendons parler de vous, la communauté HVTN. Nous vous remercions de vos commentaires précédents et nous vous invitons à nous faire part de votre ressenti sur ce que nous faisons. Aidez-nous à nous assurer que cette publication est représentative de notre communauté HVTN mondiale ! Les membres du HVTN (qui ont accès au site

Web de membre de HVTN) peuvent utiliser notre nouvelle page de soumission pour envoyer des sujets et des articles à inclure dans les prochains numéros. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet à la page 11 dans la section « Faites la connaissance de l'équipe de Community Compass ».

Mais en fait, c'est VOUS que nous devons remercier : pour votre soutien au HVTN où que vous soyez dans le monde, pour le travail que vous accomplissez, quel que soit votre rôle dans la communauté HVTN et pour l'impact que nous avons pu avoir ensemble sur notre histoire collective et nos communautés.

Il y a tellement plus de travail à accomplir afin de nous conduire à un vaccin contre le VIH, dont nous continuons à croire que c'est le meilleur espoir à long terme de mettre fin à l'épidémie de VIH. L'équipe de Community Compass du HVTN veut être partout où vous êtes, alors pensez à nous faire part de ce qui se passe sur vos sites de recherche, dans vos institutions et dans vos communautés, afin que nous puissions le partager avec le monde.

Portez-vous bien,
Stephaun E. Wallace
Rédacteur en chef, Community Compass du HVTN

COMMUNITY COMPASS

UNE PUBLICATION DU RÉSEAU HVTN D'ESSAIS DE VACCINS CONTRE LE VIH

L'HIV Vaccine Trials Network (Réseau sur les essais de vaccins contre l'HIV) est le fruit d'une collaboration multidisciplinaire internationale. L'HVTN est soutenu par le National Institute of Allergy and Infectious Diseases (NIAID) des U.S. National Institutes of Health, une agence du Department of Health and Human Services américain. Le Réseau et le NIAID collaborent étroitement, s'orientant ensemble sur les questions intellectuelles et scientifiques.

À PROPOS DE COMMUNITY COMPASS

Community Compass vise à tenir la communauté du HVTN informée des recherches du réseau, des activités des sites et des avancées dans la prévention et la vaccination anti-VIH. Nous encourageons les membres de la communauté à faire connaître les dernières nouvelles et événements à ce bulletin, et à en faire une véritable plateforme de partage communautaire.

Traductions en espagnol, en portugais et en français par Northwest Translations, Inc. www.nwtranslations.com

Rédacteur en chef:
Stephaun E. Wallace

Éditeurs contributeurs:
Gail Broder

Production et distribution:
Nina Feldman

Mise en page et conception:
Cody Shipman

ENVOYEZ VOS SUGGESTIONS, QUESTIONS ET SOUMISSIONS D'ARTICLE POUR LE COMMUNITY COMPASS À: Stephaun E. Wallace, sewallac@fredhutch.org

Consulter les précédents numéros du Bulletin de la Community Compass (anciennement bulletin du CAB) sur le lien : hvtn.org/en/community/community-compass.html

SÍGANOS EN:

 twitter.com/helpendhiv

 facebook.com/helpendhiv



HIV VACCINE
TRIALS NETWORK



ÉTUDE AMP

ÉTUDE SUR LA PRÉVENTION PAR LES ANTICORPS



Auteure : Dr Shelly Karuna- HVTN, Seattle, WA, États-Unis, avec la contribution de l'équipe du protocole AMP

Les études AMP (Antibody Mediated Prevention) sont une paire d'essais d'efficacité – HVTN 703/HPTN 081 et HVTN 704/HPTN 085 – qui représentent un effort historique et mondial dans la prévention du VIH. Ces études recherchent si un anticorps largement neutralisant, administré en perfusion intraveineuse (IV) toutes les 8 semaines sur environ deux ans, peut prévenir l'infection par le VIH et, dans l'affirmative, la quantité d'anticorps nécessaire pour obtenir une protection contre le VIH. Le Centre de recherche sur les vaccins (VRC) a développé l'anticorps, appelé VRC01, qui est évalué dans le protocole AMP. Les participants à l'étude sont répartis au hasard pour recevoir soit le placebo, soit l'une des deux doses de VRC01 (10 mg/kg ou 30 mg/kg).

Les études porteront sur 1 500 femmes en Afrique subsaharienne (HVTN 703/HPTN 081) et 2 700 hommes et personnes transgenres ayant des rapports sexuels avec des hommes en Amérique du Nord et du Sud et en Europe (HVTN 704/HPTN 085).

Les essais menés en collaboration par 47 sites d'essai travaillant avec deux groupes d'essais cliniques, le Réseau d'essais de vaccination contre le VIH et le Réseau d'essais de prévention du VIH, tous deux financés par les National Institutes of Health (NIH) des États-Unis. Les résultats devraient apporter des informations au domaine du vaccin contre le VIH et au domaine de la prévention du VIH en général.



Le développement multipartite des études AMP était vaste. Nous avons été motivés par l'impact continu de l'épidémie de VIH malgré les progrès récents dans la prévention et le traitement du VIH. Nous sommes animés par le potentiel de contribution de cette nouvelle approche de prévention du VIH. La mise en œuvre de l'AMP s'est poursuivie sur une trajectoire ambitieuse. Les premiers participants ont été inscrits en mars 2016, et, dès le début, les taux d'inscription ont dépassé les projections.

Au moment de l'impression, alors que nous approchons du premier anniversaire de l'ouverture des essais, plus de 950 hommes et personnes transgenres se sont inscrits pour HVTN 704/HPTN 085 et plus de 500 femmes se sont inscrites pour HVTN 703/HPTN 081.

Lorsque les premiers participants inscrits arrivent à la moitié de leur participation à l'essai, le pourcentage de rétention (présence des participants à tout type de visite d'étude) reste égal ou supérieur à 96 % dans les deux essais et l'adhésion (réception par le participant de la perfusion prévue) reste égale ou supérieure à 99 %.

Les sites d'essais cliniques ont signalé un énorme enthousiasme pour l'AMP parmi leurs collaborateurs et les participants potentiels dans leurs communautés. Les efforts d'implication des communautés ont commencé des mois avant l'ouverture des essais et restent soutenus. Une équipe spécialisée, tant de laboratoire, que de gestion statistique, de gestion de données, d'opérations de base et de personnel clinique basée aux États-Unis, au Pérou, en Afrique du Sud, au Zimbabwe et au-delà, soutient des éducateurs communautaires, des recruteurs, des membres des ACR, des cliniciens, des gestionnaires de données, des techniciens de laboratoire, des enquêteurs, des coordonnateurs et beaucoup d'autres, faisant tous preuve d'un même dévouement, sur les 47 sites qui dirigent les essais d'AMP à l'échelle mondiale. En collaboration avec nos éminents participants à l'étude, les études de l'AMP « montent le son » sur cette nouvelle frontière dans la prévention du VIH en propulsant les domaines du vaccin contre le VIH et de la prévention sur le devant de la scène, et nous font progresser vers une génération sans SIDA.

**Le Dr Shelly Karuna est la directrice du développement clinique du HVTN et la Chef d'équipe du protocole des études sur l'AMP.*



HVTN 703/HPTN 081
HVTN 704/HPTN 085



Auteur : Jim Maynard – HVTN, Seattle, WA, États-Unis

Félicitations à Nandi Luthuli, responsable de la formation en éducation communautaire de notre bureau de Johannesburg qui a reçu le prix Omololu Falobi 2016 pour l'excellence dans le domaine de la recherche sur la prévention du VIH et la défense de la communauté ! Ce prix a été créé par l'AVAC pour rendre hommage à la vie et au travail d'Omololu Falobi et pour souligner le rôle essentiel du plaidoyer en faveur des communautés dans la recherche sur la prévention du VIH. Omololu Falobi était un leader visionnaire qui continue d'inspirer de nombreuses personnes et beaucoup de projets. Omololu est mort dans un accident tragique il y a plus de dix ans, le 5 octobre 2006. C'était un important activiste contre le VIH/SIDA, un défenseur de la recherche en prévention et un excellent journaliste. Ce prix récompense les personnes qui ont influencé et ont plaidé pour la recherche sur la prévention du VIH et ont entraîné les autres à l'action. Nandi a été présentée et récompensée lors de la conférence sur la recherche pour la prévention du VIH (R4P) qui a eu lieu à Chicago en octobre 2016.

Le prix 2016 a été attribué à un certain nombre de bénéficiaires pour marquer une « célébration du plaidoyer en faveur de la recherche sur la prévention du VIH ».

À mon avis, personne n'est plus digne de ce prix que Nandi, qui est une source d'inspiration pour tous ceux qui travaillent avec elle dans la lutte contre le VIH et le voyage vers un vaccin contre le VIH sûr et efficace.

Nandi peut interagir avec les membres de communautés différentes à l'échelle mondiale, en comprenant leurs différences. Elle sait quand rester ferme en tant que femme. Elle travaille sans relâche dans le monde de la recherche sur

la prévention, ne ménageant pas son temps partout où on a besoin d'elle sans jamais se plaindre. C'est un vrai plaisir que de travailler avec Nandi, à la fois personnellement et professionnellement, et nous reconnaissons cette chance en lui faisant jouer un rôle essentiel dans notre réseau.

L'unité de mobilisation communautaire (CEU) du HVTN est également heureuse d'accueillir un autre membre, Stephaun Wallace, qui a débuté en octobre 2016 et collaborera étroitement avec Gail Broder en qualité de plus récent gestionnaire de projet senior pour l'implication communautaire. Stephaun nous vient de HANC où il était responsable du projet Legacy. Stephaun est un leader reconnu et hautement apprécié au sein de la communauté House Ball à l'échelle internationale ; il a dirigé des efforts considérables pour impliquer les collègues et les universités historiquement noirs ainsi que les communautés religieuses à l'échelle nationale. Stephaun a plus de 16 ans d'expérience dans le domaine de la santé publique et plus de deux décennies d'expérience avec les communautés autour des problèmes d'éducation et de santé. Stephaun est titulaire de nombreux diplômes, y compris des maîtrises en gestion et leadership organisationnel et il est doctorant en épidémiologie. Stephaun apporte au HVTN une foule de connaissances et une grande expertise et travaillera directement avec des sites aux États-Unis, en Afrique du Sud, en Europe ; outre ses nombreuses autres tâches, il sera aussi rédacteur en chef de HVTN Community Compass.

** Jim Maynard est le directeur des communications et de l'implication communautaire pour le HVTN.*



Jim Maynard

LES NOUVELLES DE LA MISE EN ŒUVRE EN AFRIQUE DU SUD



Dr Zvavahera (Mike) Chirenje - UZ-UCSF



Réunion avec le Dr Glenda Grey



Réunion avec Stephaun Wallace – HVTN



Participants à la réunion

Auteur : Gonzalo Meneses – Asociación Civil Impacta, Lima, Pérou

Depuis plus de quinze ans, l'une des priorités de l'IMPACTA a été d'établir des liens forts et solides avec les communautés qui courent le plus grand risque de contracter le VIH et d'entretenir ce lien au fil des années. C'est dans ce but que nous travaillons tous les mois avec l'ACR, les organisations communautaires (OBC) et d'autres groupes communautaires impliqués dans le soutien aux populations homosexuelles et trans au Pérou. L'étude AMP est une étude stimulante et prometteuse, et cela nous oblige non seulement à améliorer la participation et les efforts de notre communauté grâce à des stratégies d'éducation et des activités de recrutement, mais aussi à créer et à mettre en œuvre de nouvelles stratégies adaptées aux nouvelles dynamiques et aux différents moyens de rapprochement avec les communautés ciblées de nos jours.



Pumax (l) et Vacuman (r)

Dans le cas de nos activités régulières, nous continuons à donner des présentations dans les différentes OBC de Lima et de Callao, qui nous ouvrent volontiers leurs portes et nous permettent de partager des informations avec leurs membres, qui diffusent à leur tour ce qu'ils apprennent parmi leurs amis et les membres de la communauté. En outre, nous continuons à nous rendre chaque mois dans les principaux clubs LGBT nos Héros populaires IMPACTA, qui sont toujours un point fort de la danse et de la fête nocturne dans le public ! Ils portent

des messages importants pour la communauté sur la prévention et les soins de santé et parlent de l'étude AMP au public des clubs.

La stratégie des Héros s'appuie sur des personnages amusants et vivants, en costumes de super-héros, qui contribuent à l'éducation sur le VIH et sur la boîte à outils des stratégies de prévention, qui informent sur l'étude AMP et invitent les participants à se rendre à la clinique. Pour l'étude AMP, nous concevons avec eux une bande dessinée complète, avec des histoires élaborées, des contextes et des intrigues, qui est distribuée sous forme imprimée et sur notre site web et les réseaux sociaux. Ces histoires en bande

dessinée nous aideront à répondre aux questions de nos participants et des personnes potentiellement intéressées à connaître nos études.

L'application « Grindr » est devenue populaire dans les communautés homosexuelles de Lima. Par conséquent, pour la première fois au Pérou, nous travaillons à diffuser la publicité sur l'AMP via le réseau social Grindr et nous avons reçu au cours des 2 premiers mois plus de 800 messages de contact de personnes qui souhaitent recevoir des informations sur l'étude AMP. Ce fut une grande surprise pour nous, car les deux tiers des personnes qui se sont rendues sur les sites d'étude de Barranco et de San Miguel venaient de Grindr.



Avec leurs propres mots : Notre participant

« Comme je suis trans, je prends toujours soin de ma santé. Le fait qu'il existe des études qui tiennent compte de nous, est l'une des raisons qui m'ont encouragé à y participer. Grâce à ma participation à l'étude AMP, je sens que je contribue à quelque chose de plus grand, peut-être la possibilité de disposer d'un vaccin ou d'un traitement contre le VIH à l'avenir. Je me sens important, et que je fais partie de quelque chose d'important. »

- Sebastián, años



La 14e Conférence annuelle afro-américaine de leadership MSM sur le VIH/SIDA et les autres disparités de santé, qui a eu lieu du 19 au 22 janvier 2017 à Dallas, au Texas, a attiré plusieurs centaines de fournisseurs de soins de santé, de représentants du gouvernement, de personnes vivant avec le VIH/SIDA, de chercheurs et de membres de la communauté pendant quatre jours d'éducation, de développement professionnel/personnel et de création de réseaux. Le HVTN, le HPTN et le MTN ont co-organisé et coparrainé un Institut de trois heures, et le HVTN et le HPTN ont coparrainé une réunion plénière de petit-déjeuner.



We Love You. Love Yourself. BE HEALTHY.



Le Dr Hyman Scott, du site VIH de San Francisco Bridge, donne un aperçu des études AMP et HPTN 083 pendant la réunion plénière de petit-déjeuner.



Les enseignants de l'Institut (de g à d) : Wakefield (HVTN), Jonathan Lucas (HPTN), Dr Asa Radix (Centre de santé Callen Lorde), Valerie Spencer (Consultante), Dr Mitchell Wharton (John's Hopkins), Dr Hyman Scott (Bridge HIV), Christopher Hucks-Ortiz (HPTN) et Stephaun Wallace (HVTN).



Dr Mitchell Wharton (centre) et Christopher Hucks-Ortiz (d) présents lors de la Session conjointe de l'Institut sur la santé anale.



(De l à r) Dr Hyman Scott, Jonathan Lucas, Valerie Spencer, Christopher Hucks-Ortiz et Dr Asa Radix (Callen Lorde Health Centre) répondent aux questions du public.



Jonathan Lucas fait une présentation lors de la Session conjointe de l'Institut sur la santé anale.



Wakefield ouvre la session conjointe de l'Institut sur la santé anale.



Wakefield (l) et le Dr Asa Radix (r) répondent aux questions du public sur l'implication de la communauté transgenre dans la recherche et la prévention du VIH.

AMP

ATELIER DE RECRUTEMENT



Le Dr Nyaradzo Mgodi, UZ-UCSF et co-président de l'étude AMP, dispense une formation sur la conception scientifique de l'étude.



Khanyisile Khumalo, recruteur du site de PHRU à Soweto, partage des conseils sur les meilleures pratiques pour recruter des participants qui risquent d'être infectés par le VIH.



Réunion plénière de l'étude AMP : (G à D)

Dr Kathy Mngadi, Centre pour le Programme de recherche sur le SIDA en Afrique du Sud (CAPRISA), Dr Shelly Karuna, Fred Hutch/HVTN, Dr Nyaradzo Mgodzi, Programme de recherche collaborative entre l'Université du Zimbabwe et l'Université de Californie à San Francisco, Dr Lynn Morris, Institut national des maladies transmissibles, Dr Salim Karim, Centre pour le Programme de recherche sur le SIDA en Afrique du Sud, Dr Penny Moore, Unité de recherche sur le virus du SIDA, Institut national des maladies transmissibles, Johannesburg, Dr Larry Corey (sur le podium), Fred Hutch/HVTN.



Le Dr Nyaradzo Mgodzi fait une mise à jour sur l'étude AMP en Afrique subsaharienne.



Le Dr Penny Moore donne un aperçu de la prochaine génération d'anticorps monoclonaux.



Vaccinologie et immunologie 101 : Séance plénière du chercheur scientifique: (G à D)

Dr Stephen Walsh, Partners Health Care, Dr Nadine Rouphael, Université Emory, Dr Jim Kublin, Fred Hutch/HVTN, Dr Hyman Scott (sur le podium) du Centre médical de l'Université de Californie à San Francisco.



Le Dr Shelly Karuna fait une mise à jour sur l'étude AMP dans les Amériques et en Europe.



Le Dr Kathy Mngadi fait une mise à jour sur les réactions à la perfusion au CRS d'eThekweni.

POUR L'ÉTUDE AMP EN AFRIQUE SUBSAHARIENNE



Nandi Luthuli, du HVTN, a fait une présentation sur le thème « Les femmes à haut risque ».



Jonathan-Lucas, du HPTN, a fait une présentation sur la gestion des interactions difficiles sur le terrain.

RÉUNION RÉGIONALE DU HVTN EN AFRIQUE SUBSAHARIENNE

28 FÉVRIER - 1 MARS, 2017

Auteur : Vic Sorrell – Université Vanderbilt, Nashville, TN, États-Unis

La moitié des hommes africains-américains qui ont des rapports sexuels avec des hommes aux États-Unis contracteront le VIH au cours de leur vie si les trajectoires actuelles se poursuivent sans interruption. Dans le sud, cette déclaration publiée par les Centers for Disease Control au début de 2016 n'était pas seulement un défi pour les éducateurs et les chercheurs en prévention du VIH, mais c'était aussi une supplique.

Nous devons simplement être affûtés comme un laser pour impliquer, éduquer et, surtout, retenir ces membres isolés de notre grande famille humaine.



Personnel du site lors de l'événement de la Journée mondiale du sida 2017

À Nashville, au Tennessee, ce bastion du fondamentalisme religieux, nous avons évidemment prévu que l'inscription d'un nombre approprié d'afro-américains et d'autres volontaires non-caucasiens dans l'étude AMP rencontrerait des difficultés. La pauvreté, la marginalisation, la méfiance générale pour la communauté médicale, l'homophobie, le dogme religieux et la stigmatisation entretiennent tous les barrières érigées entre les communautés de couleur et l'arène de la recherche clinique. Cependant, avec l'étude AMP, notre équipe a bénéficié d'un retour triomphant sur l'investissement réalisé il y a des années dans les communautés raciales minoritaires alors que

nous étions en train d'éduquer/recruter pour l'étude HVTN 505 « L'espoir en action » (Hope Takes Action). Ce qui semblait se passer alors, malgré des inscriptions des minorités raciales dans l'étude HVTN 505 inférieures aux prévisions, était un processus crucial pour établir une confiance plus profonde avec les parties prenantes et les personnes d'influence. À notre plus grand plaisir, la mise en place de conversations sur l'étude AMP à Nashville a intéressé et attiré les populations que nous jugions les plus importantes à atteindre. Plusieurs partenariats clés se sont révélés fructueux pour aider notre programme, non seulement à atteindre un public plus large, mais aussi à recruter jusqu'à présent 32% de volontaires non-caucasiens dans l'étude AMP à Nashville !



Le participant à l'étude AMP Justin Loftin et Vic Sorrell partagent un bon moment lors d'une visite d'étude

À partir de l'automne 2015, l'alliance de notre programme avec la Commission des relations humaines de l'agglomération Nashville Metro a abouti à des événements créatifs et conversationnels lors de la Journée mondiale du SIDA 2015, ainsi que lors de la Journée nationale noire de sensibilisation au VIH/SIDA en 2016. Une communauté religieuse locale, l'Église de la communauté Ray of Hope, était désireuse de s'associer à notre alliance en offrant en février de cette année un service commémoratif qui comprenait également des tests de dépistage du VIH et une

éducation à la prévention. C'est lors de cet important événement communautaire, près de deux mois avant que l'étude AMP ne voie s'inscrire son premier volontaire à Vanderbilt (également la toute première inscription de l'étude), que nous avons rencontré l'un des premiers adhérents américains afro-américains de notre site. Au fur et à mesure que les mois avançaient, l'investissement de notre programme dans l'initiative « Project UNO » de l'organisation locale d'aide pour le SIDA Street Works, Inc., a permis que 30 % des dix premiers volontaires AMP de notre site soient afro-américains. Interrogé, T.K. Hampton, conseiller en prévention du VIH et animateur de + 3MV auprès de Street Works Inc., a déclaré ceci quant à la collaboration avec le Vanderbilt CRS :

« Le programme Vanderbilt HIV Vaccine est compétent, utile et fiable à toutes les fins. Chaque fois que j'ai travaillé avec eux, ce fut une expérience agréable. Nous travaillons tous pour les mêmes objectifs : éduquer, responsabiliser et montrer de l'AMOUR. Je me réjouis à l'avance de notre avenir commun. »

Peut-être n'y a-t-il pas de plus grande récompense que d'entendre ceux avec qui vous collaborez déclarer que l'intention d'apporter un bienfait et un soutien aux communautés souvent ignorées est réalisée. Nous nous réjouissons également du but ultime de notre mission : mettre fin au VIH/SIDA avec tous nos partenaires communautaires et partenaires du réseau dans le monde entier !

+ 3MV est une intervention de prévention du VIH axée sur les hommes homosexuels, bisexuels et autres qui ont des rapports sexuels avec des hommes.

** Vic Sorrell est le coordonnateur de l'implication communautaire pour le programme Vanderbilt HIV Vaccine.*

Visibilité du HVTN dans les Communautés Religieuses

Auteur : S. Wakefield- HVTN, Seattle, WA, États-Unis

Le HVTN continue de construire et d'élargir l'action Legacy Project Faith Initiative, qui a été lancée pour impliquer les dirigeants des Églises noires aux États-Unis dans les discussions sur le VIH en général et les essais de vaccination contre le VIH en particulier. Sur les sites de Rochester et de San Francisco, le HVTN a précédemment organisé six rencontres mensuelles avec une coalition multidisciplinaire de responsables religieux, de professionnels de la santé publique, de fournisseurs pour le VIH et de défenseurs de la recherche qui ont participé à une session de renforcement des capacités avec des séances spécifiques sur les déterminants sociaux de la santé, la sexualité et la santé sexuelle dans le contexte de l'Église, la création de conversations de guérison et la conciliation radicale des contradictions, toutes fournies par des enseignants de renom du pays.

La croissance et l'extension du HVTN en Afrique ont permis de travailler avec des partenaires sur le plan stratégique afin d'accroître leurs efforts pour soutenir l'implication communautaire dans les organisations religieuses. L'objectif est de poursuivre le travail historique de Faith Initiative, qui aide le clergé et les autres responsables religieux qui ont du mal à aborder de façon constructive les problèmes émotionnels liés au VIH/SIDA et à donner accès à une éducation sur le VIH à caractère spirituel adaptée au contexte de leurs communautés. Nous avons identifié de nouvelles opportunités en participant à la planification scientifique avec les dirigeants du Plan d'urgence du président pour le secours au SIDA (PEPFAR), à des conférences et à la tenue de réunions de préparation sur la foi et la sexualité avec la Société internationale sur le SIDA (IAS) et

à des réunions œcuméniques de responsables religieux. En réponse aux demandes spécifiques des membres des ACR en Afrique, nous avons rencontré des responsables traditionnels de la foi et des guérisseurs traditionnels pour créer un réseau, réfléchir, développer des compétences, défendre et partager les défis et les bonnes pratiques actuels de soutien à la participation à la recherche.

Nos efforts à ce jour mettent en lumière la stigmatisation du VIH qui rend impossible pour les personnes d'honorer leur identité et de pratiquer leur foi. Nous reconnaissons également que les personnes se tournent vers les pasteurs, les imams, les rabbins, les moines, les clercs, les guérisseurs, les chamans et d'autres encore pour demander des conseils sur les réponses morales, comme l'altruisme, ce qui peut être un facteur majeur pour tester de nouvelles modalités de prévention du VIH. Beaucoup se sont sentis rejetés ou réduits au silence par leurs communautés religieuses en raison de leur statut positif au VIH, de leur sexualité ou de leur activité sexuelle. Cette initiative espère aider à trouver des façons d'avancer. Ces efforts seront élargis au fur et à mesure que nous collaborons avec les interlocuteurs qui reconnaissent que les communautés spirituelles et religieuses offrent un sentiment d'identité, d'appartenance et de confort à de nombreuses personnes et font partie intégrante de la lutte finale contre l'épidémie. Nous accueillons volontiers les prières, les suggestions et les opinions.

** S. Wakefield est le directeur des relations extérieures du HVTN.*



Steven F. Wakefield

ÉVÉNEMENTS À VENIR

23-25 MAI 2017

Réunion plénière 2017 du groupe HVTN
Washington DC, USA
www.hvtn.org

15-18 JUIN 2017

8ème Conférence sud-africaine sur le SIDA
Durban, South Africa
www.saids.com

23-26 JUILLET 2017

9ème Conférence IAS sur la science du VIH (IAS 2017)
Paris, France
www.ias2017.org

7-10 SEPTEMBRE 2017

Conférence des États-Unis sur le SIDA 2017 (USCA)
Washington, DC, USA
www.2017usca.org

23-25 OCTOBRE 2017

Conférence 2017 du HVTN
Seattle, WA, USA
www.hvtn.org

4-9 DÉCEMBRE 2017

ICASA 2017 : Conférence internationale sur le VIH/SIDA et les MST en Afrique
Abidjan, Côte d'Ivoire
www.icasa2017cotedivoire.org

4-5 DÉCEMBRE 2017

Sommet NMAC sur la prévention biomécanique du VIH
New Orleans, LA, USA
www.biomedicalhivsummit.org

AMP ET L'IMPLICATION COMMUNAUTAIRE – QUELLE EXPÉRIENCE !

Auteurs : Jason Naidoo et Thulasizwe Buthelezi, CRS de eThekweni, Durban, Afrique du Sud

Lorsque le personnel de l'étude a entendu parler du concept d'AMP, il n'en revenait pas. Des questions ont été soulevées quant à savoir si les personnes en bonne santé pourraient envisager qu'une substance étrangère soit injectée par une perfusion dans leur organisme. Une perfusion, après tout, était associée dans leur esprit à des personnes qui souffraient de quelque chose.



Façade du dispensaire d'Adams Mission

Nous avons commencé à impliquer la communauté en rencontrant les leaders communautaires. Il s'agissait notamment de conseillers municipaux et de chefs traditionnels dans les régions plus rurales. Il était impératif pour l'étude AMP de bénéficier du soutien de ces huissiers des communautés. Du fait que le KwaZulu Natal est la ruche ou le centre de la pandémie, toutes les parties prenantes sont désireuses d'aider à mettre fin ou à réduire le VIH. Le soutien de ces introducteurs a permis de pénétrer plus profondément dans les communautés.

Au KwaZulu Natal, le premier ministre avait lancé un programme appelé Opération Sukume Sakhe (OSS), ce qui signifie « se lever et construire ». Cette idée était tirée du livre biblique de Néhémie. Les zones du KwaZulu Natal sont délimitées en quartiers. Chaque quartier doit disposer d'une salle de guerre, qui est le lieu de

réunion. Toutes les parties prenantes, y compris le gouvernement, les organisations non gouvernementales, les organisations communautaires et religieuses et les personnes impliquées dans la prestation de services aux communautés assistent à cette réunion. Le noyau du programme est la communauté et la prestation des services. Notre participation à cette plateforme a permis un excellent partage d'informations sur l'AMP. L'agent de liaison communautaire (CLO) sert actuellement d'animateur dans l'une des salles de guerre, après avoir été désigné par les parties prenantes et avoir accepté avec la permission de l'Unité des essais cliniques (CTU). Les programmes communautaires existent souvent sous les auspices de l'OSS, ce qui permet d'échanger des informations sur la recherche et l'AMP avec tous les groupes de la communauté et aux chercheurs de se renseigner sur les réactions de la communauté à l'étude.

Pour élargir la visibilité dans la communauté et le réseau, le CLO participe à différents forums qui ne sont pas nécessairement directement liés au VIH. Ceux-ci incluent le Comité local d'action contre la drogue (LDAC), les forums du comité clinique, le forum LGBTI nouvellement formé à Durban (qui est le premier pour Durban rendu possible par notre membre de l'ACR, Thulasizwe Buthelezi) et le forum HHPBB (trafic d'êtres humains, pratiques traditionnelles nocives, prostitution, pornographie et maisons closes). La participation à ces panels permet une exposition plus facile de la recherche au public. En travaillant avec les ONG, nous avons pu mener des études dans les écoles, les établissements d'enseignement supérieur, lors d'événements communautaires et parmi les personnes âgées qui semblent négligées dans le processus éducatif.

Dans le cadre de l'implication de la communauté sur l'AMP, il a fallu discuter des problèmes d'utilisation d'une perfusion, de l'indice de masse corporelle (IMC) et des soit-disants « mauvaises veines ». Cela nous a permis d'éduquer la communauté sur les autres utilisations d'une perfusion y compris contre la déshydratation, sur le fait que l'IMC n'était pas l'étiquetage d'une personne comme obèse, mais était un bon indicateur de l'état de sa santé et sur le fait que l'exclusion de certaines personnes de l'étude en raison d'une difficulté d'accès à leurs veines ne visait que la sécurité de ces participants. Cela nous a permis de parler de la sécurité des participants et pourquoi c'est un facteur important pour la détermination de l'éligibilité à l'étude.



Jason Naidoo parle à des patients au dispensaire d'Adams Mission

L'AMP, qui était considéré comme un concept difficile à accepter pour les communautés, a prouvé que les chercheurs sous-estiment souvent les participants et leurs communautés. L'AMP a permis aux communautés d'être mieux informées et a permis de meilleures relations entre les communautés et les chercheurs.

*Jason Naidoo est un agent de liaison communautaire et Thulasizwe Buthelezi est membre du CAB, au RS d'eSkkini à Durban, en Afrique du Sud.

AMP UN NOUVEL ESPOIR DANS L'AMAZONIE PÉROUVIENNE

Auteurs : Lucia Ruiz et Carlos Vela – ACSA, Iquitos, Pérou

Chaque fois que nous commençons une étude sur notre site à Iquitos, au Pérou, il devient un signe d'espoir pour beaucoup, un espoir pour certains qui n'ont jamais abandonné. Lorsque nous avons reçu la nouvelle que nous mènerions l'étude AMP, nous avons été très heureux de participer à cette recherche. Dans la forêt amazonienne, nous sommes très heureux d'avoir un nouveau projet pour contribuer à mettre fin à l'épidémie de VIH.

L'éducation communautaire pose de grands défis, surtout depuis que les temps ont changé et que la communication est maintenant plus technologique. Beaucoup de gens utilisent des téléphones mobiles et intelligents, et nous pouvons utiliser cette technologie pour nous rapprocher des volontaires qui participent à l'étude. Mais nous ne pouvons pas non plus ignorer des stratégies telles le contact de



Équipe de recrutement et de rétention – Asociación Civil Selva Amazónica – Iquitos-Pérou (Stephau Wallace (HVTN Core) - 3ème à partir de la gauche ; Lucia Ruiz, 3ème à droite (Carlos Vela n'est pas sur la photo).

personne à personne avec les volontaires pour les connaître dans leur propre environnement. Cela nous permet de comprendre comment ils interagissent et de gagner leur confiance. Ainsi, nous combinons la technologie et la tradition.

Les médias jouent également un rôle important dans notre ville : ce sont des alliés stratégiques pour informer la communauté de l'action de l'ACSA en relation avec la recherche. Il y a quelques jours, par exemple, nous

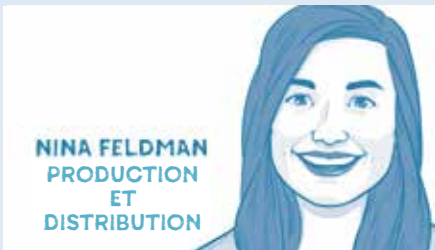
avons présenté des informations sur l'étude AMP à la presse locale à Iquitos, et les journalistes attendent avec impatience des mises à jour futures sur l'étude AMP et les informations sur le VIH. Nous sommes persuadés que l'étude AMP est une étude novatrice dans le domaine de la santé et de la recherche clinique dans le monde entier.

**Lucia Ruiz est éducatrice communautaire et Carlos Vela est recruteur pour l'Asociación Civil Selva Amazónica (ACSA) à Iquitos, au Pérou.*

FAITES LA CONNAISSANCE DE L'ÉQUIPE DE **COMMUNITY COMPASS**



STEPHAUN E. WALLACE
RÉDACTEUR EN
CHEF



NINA FELDMAN
PRODUCTION
ET
DISTRIBUTION



CODY SHIPMAN
MISE EN PAGE ET
CONCEPTION

Notre objectif est une communauté HVTN informée qui soit au courant des événements actuels liés au réseau HVTN et aux activités des sites, des progrès dans le domaine de la prévention et de la vaccination contre le VIH, ainsi que des priorités des communautés. Nous nous efforçons d'y parvenir en fournissant aux communautés des informations et des mises à jour pertinentes pour promouvoir la sensibilisation, la compréhension et le soutien à la prévention du VIH et aux vaccins contre le VIH, en atteignant les communautés mondiales investies dans la réponse à l'épidémie de VIH.

Nous encourageons la soumission d'articles sur tout sujet de publication pertinent pour la communauté HVTN. Les soumissions doivent être exclusives et ne figurer dans aucune autre publication. Les soumissions doivent compter 500 mots ou moins pour se conformer à nos exigences de mise en page et de conception.

Nous faisons de notre mieux pour lire toutes les soumissions rapidement et nous vous contacterons dans les deux semaines si nous souhaitons publier votre article. En raison des limites d'espace, il se peut que nous soyons obligés de reporter la publication de votre article à un prochain numéro. Pour soumettre des articles pour Community Compass, veuillez consulter la page d'accueil du site des membres du HVTN, cliquer sur « À propos », puis cliquer sur « Community Compass », et enfin sur « Soumettre à Community Compass ».

VIDÉOS ANIMÉES SUR AMP

Auteures : Dr Michele Andrasik, Gail Broder et Linda Oseso – HVTN, Seattle, WA, États-Unis et Nandi Luthuli et Emilder Chihota – HVTN, Johannesburg, Afrique du Sud

Avant l'ouverture des études AMP, le personnel du site de recherche clinique (CRS) a exprimé des inquiétudes au sujet des défis que représente la communication efficace de concepts compliqués, tels que la façon dont les anticorps neutralisants s'intègrent parfaitement dans le paysage de la prévention du VIH. Il a également exprimé son inquiétude quant à l'acceptation et la perception qu'aurait le public des perfusions. Le personnel de base des CRS et du HVTN a reconnu la nécessité de stratégies de communication nouvelles et permanentes qui pourraient favoriser l'implication de la communauté dans la recherche. Les vidéos ont été identifiées comme une méthode de communication efficace. S'appuyant sur le travail tiré d'un projet scolaire RAMP basé au site du département de santé de San Francisco/Bridge, les vidéos d'animation ont été choisies comme support de communication.

Au cours du projet de vidéo d'animation sur l'AMP, nous avons utilisé une approche communautaire de recherche participative (CBPR) pour élaborer un ensemble de 4 vidéos expliquant des concepts scientifiques complexes pour améliorer la compréhension par la communauté des études sur l'AMP. Nous avons mené des consultations communautaires dans sept pays africains (Botswana, Kenya, Malawi, Mozambique, Afrique du Sud, Tanzanie et Zimbabwe), deux pays sud-américains (Brésil et Pérou), en Suisse et aux États-Unis. Notre équipe du projet a identifié plusieurs étapes du processus de développement des vidéos qui nécessitaient des conseils et des commentaires des communautés. À chaque étape de ce processus itératif, les membres de la communauté ont examiné les projets lors des consultations communautaires, des webinaires et par courriels, et ont émis leurs commentaires. Les étapes du processus de développement comprenaient :

- l'élaboration du script ;
- la rédaction du scénario ;
- les animations (croquis approximatifs de l'animation) ;
- la narration vocale hors champ ;
- le choix de musique de fond ; et
- l'examen des ébauches finales.



L'utilisation d'une approche CBPR était essentielle pour développer l'ensemble des vidéos afin de s'assurer que le contenu final serait approprié pour les communautés locales incroyablement diverses où sont situés nos sites. L'apport que nous avons reçu des communautés a permis de renseigner toutes les étapes de la production vidéo et d'identifier les facteurs locaux importants qui ont influencé le contenu vidéo et la langue utilisée.

Les activités entreprises pour ce projet ont permis de produire un total de **80 vidéos éducatives en 11 langues** (anglais, setswana, swahili, chichewa, portugais, changana, xhosa, sesotho, zulu, shona et espagnol). Au moment où nous écrivons, nous terminons également la traduction des vidéos en français en vue de leur utilisation à Lausanne, en Suisse. Le personnel des CRS utilise ces vidéos pour compléter l'implication de la communauté et les efforts de recrutement. Les vidéos ont également été incluses dans la page « À propos » des sites d'étude, www.amstudy.org, www.ampstudy.org.za, www.ampstudy.org.br y www.ampstudy.ch. Notre équipe de recherche effectue actuellement une évaluation de l'utilité de ces vidéos.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont fourni des conseils, des orientations et des commentaires sur les différentes étapes du développement vidéo. Visitez le site Vimeo du HVTN pour voir les vidéos dans toutes ces langues –

<https://vimeo.com/channels/112453>.

* Le Dr Michele Andrasik est Lead Social Scientist, Gail Broder est directrice senior d'un projet d'implication communautaire, Linda Oseso est coordonnatrice du projet de sciences sociales et comportementales, Emilder Chihota est responsable de la formation communautaire, et Nandi Luthuli est responsable en chef de la formation communautaire pour le HVTN.

**REGARDEZ LES VIDÉOS
DANS VOTRE LANGUE EN
LIGNE DÈS AUJOURD'HUI !**